

## Coloquio internacional CEDEI

# **Puertos del Atlántico y del Pacífico en la historia y la literatura: viajes, crónicas y representaciones (siglos XVI-XX)**

**Montevideo, Uruguay**

**24, 25 y 26 de julio de 2024**

Auspician



Ministerio  
**de Educación  
y Cultura**

Declarado  
de Interés  
Ministerial



**UruguayNatural**  
Ministerio de Turismo

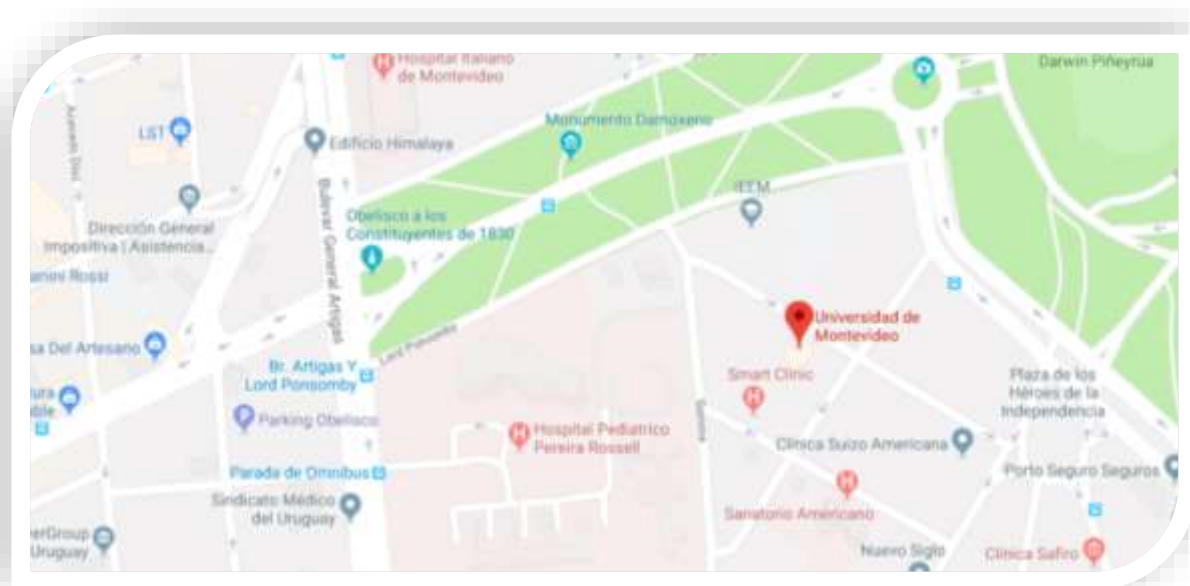
### **Comité Científico**

Dra. Fernanda Elisa Bravo Herrera, CONICET - Universidad de Buenos Aires  
Dra. Paula Caffarena, Universidad Finis Terrae  
Dra. Carolina Cerrano, Universidad de Montevideo  
Dra. Carolina Depetris, Universidad Nacional Autónoma de México  
Dr. Miguel Donoso, Universidad de los Andes  
Dr. Pedro Iacobelli, Universidad de los Andes  
Dr. Manuel Lucena Giraldo, Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España  
Dr. Javier de Navascués, Universidad de Navarra  
Dr. Tomás Sansón, Universidad de la República  
Dra. María Inés Tato, CONICET - Universidad de Buenos Aires  
Dr. Amílcar Torrão Filho, Pontificia Universidade Católica de São Paulo  
Dr. Javier Uriarte, Stony Brook University

### **Comité Organizador**

Dr. Fernando Aguerre, Universidad de Montevideo  
Dr. Francisco Javier González, Universidad de los Andes  
Dra. Bárbara Díaz, Universidad de los Andes  
Dra. Mariana Moraes, Universidad de Montevideo  
Dr. Enrique Sologuren, Universidad de los Andes  
Dr. Damiano Tieri, Universidad de Montevideo

**El programa completo del Coloquio Internacional CEDEI se llevará a cabo en la sede de la calle Prudencio de Pena 2544 de la Universidad de Montevideo y a través de la plataforma Zoom.**



# PROGRAMA

## Miércoles 24 de julio

De 13:00 a 14:00 h - Acreditaciones

### Apertura del Coloquio

Aula D001, 14:00 h

### Primera sesión de la tarde: de 14:30 a 16:00 h

#### Mesa 1 - Los puertos y la circulación de impresos: entre lo local y lo global

Coordina: Carolina Cerrano  
Aula D001

1. María Inés Tato (CONICET; Universidad de Buenos Aires, Argentina): Los puertos como nodos en la distribución de propaganda de guerra: el caso de Buenos Aires en la Primera Guerra Mundial. Presencial
2. Roberto Ignacio Pérez Castro (Universidad San Sebastián, Chile): Movilización patriótica desde el Puerto de Valparaíso. El rol de la prensa británica en Chile durante la Segunda Guerra Mundial. Presencial
3. Federico Gerhardt (Universidad Nacional de La Plata/CONICET, Argentina): Imágenes del viaje transatlántico de libros y libreros en la revista Inter-Nos (1939-1945). Presencial

Preguntas y comentarios: reflexión final

#### Mesa 2 - Las ciudades-puerto en sus representaciones literarias

Coordina: Mariana Moraes  
Aula D002

1. Emilio Irigoyen (Universidad de la República, Uruguay): Los puertos sudamericanos en Herman Melville: cruces de nacionalidades, lenguas, culturas y clases. Presencial
2. Dorde Cuvardic García (Universidad de Costa Rica): El espacio portuario y la piratería en Tradiciones peruanas de Ricardo Palma y Crónicas coloniales de Ricardo Fernández Guardia. Virtual
3. Abdelhak Hiri (Instituto Superior Internacional de Turismo de Tánger, Marruecos): Rubén Darío, dos ciudades, dos puertos, dos lugares: Tánger y Valparaíso, unidas por la visión y la sensibilidad de un poeta. Virtual

Preguntas y comentarios: reflexión final

De 16:00 a 16:30 Descanso / Café

### Segunda sesión de la tarde: de 16:30 a 18:00 h

De 16:30 a 18:00 h

#### Mesa 3 - Viajeros, redes intelectuales y circulación de ideas

Coordina: Bárbara Díaz  
Aula D001

1. Laura Giaccio (Universidad Nacional de La Plata, Argentina): Vicente Blasco Ibáñez en el puerto de Buenos Aires (1909): recepción, sociabilidad literaria y celebridad. Presencial
2. Adriana Lamoso Graff (Universidad Nacional del Sur, Argentina): Redes transnacionales de circulación de impresos e ideas: el caso de Ezequiel Martínez Estrada. Virtual

#### Mesa 4 - Los puertos, el comercio y la salud

Coordina: Fernando Aguerre  
Aula D002

1. Carlos Arrizabalaga Lizarraga (Universidad de Piura, Perú): Ballenas, petróleo y viajeros en Paita a fines del siglo XIX. Virtual
2. Isidora Puga (Universidad de los Andes, Chile): La búsqueda de puertos "amigos" en la costa pacífico-sudamericana por Estados Unidos:

- seguridad, comercio y proyección política. Presencial
3. José Tomás Hargous Fuentes (Universidad de Navarra, España): El viaje de San Alberto Hurtado a Europa de 1947-1948 y su impacto en el proyecto social hurtadiano: ASICH y USEC. Presencial
3. Carolina Rojas Lilayú (Universidad de los Andes, Chile): Los puertos americanos y el origen del problema de salubridad continental. Virtual

Preguntas y comentarios: reflexión final

Preguntas y comentarios: reflexión final

De 18:00 a 18:30 h Descanso / Café

### Conferencia Inaugural

*Bautista Antonelli y el dominio del espacio indiano durante el reinado de Felipe III*

Dr. Joaquín Zuleta (Universidad de los Andes, Chile)

Aula D001, 18:30 h

19:30 h **Vino de honor**

Hall de aulas D

## Jueves 25 de julio

### Sesión de la mañana: de 10:30 a 12:30 h

Café: 10:00 h

#### Mesa 5 - El intercambio y encuentro de lenguas en los puertos

Coordina: Joaquín Zuleta

Aula D001

1. Enrique Sologuren Insua (Universidad de Los Andes, Chile): Lengua y profesión marinera: lexicografía chilena especializada en el puerto de Valparaíso 1900-1923. Presencial
2. Miriam Villazón Valbuena (University of California, Riverside, Estados Unidos): Destino: California. Retratos lingüísticos de los californios del siglo XIX. Presencial
3. Armando Chávez-Rivera (Universidad de Houston-Victoria, Texas, Estados Unidos): Influjo del puerto y la ciudad de La Habana en los albores de la lexicografía en Cuba. Virtual
4. Adrianna Seniów (Universidad de Szczecin, Polonia): Entre Polonia y Argentina: la lengua como recurso para describir un mundo desconocido. Virtual

Preguntas y comentarios: reflexión final

#### Mesa 6 - El espacio-puerto: historia, infraestructura y ordenación

Coordina: Fernando Aguerre

Aula D002

1. Alberto Caramés (Academia Uruguaya de Historia Marítima y Fluvial, Uruguay): El Apostadero de Montevideo (1776-1814): antecedentes, auge y caída. Presencial
2. Álvaro Castillo Niño (Academia Colombiana de la historia de la ingeniería, Colombia): Apuntes para la historia de los puertos marítimos del Nuevo Reino de Granada y de Colombia en el siglo XIX. Virtual
3. Julianna Carolina Oliveira Costa (Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Brasil): A primeira linha de defesa: a função do Porto do Rio de Janeiro com o aumento dos fluxos migratórios internacionais (1850-1884). Presencial

Preguntas y comentarios: reflexión final

## Sesión de la tarde: de 14:00 a 16:00 h

### Mesa 7 - Los puertos como zonas de contacto de identidades y credos

Coordina: Bárbara Díaz  
Aula D001

1. María Paz Valdés della Maggiora (Universidad de los Andes, Chile): Navegando hacia el Horizonte: Las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paul de Francia rumbo a Chile a bordo del 'Magallanes' en 1854. Virtual
2. Marcela Guerrero (Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Udelar, Uruguay): Protestantes, herejes y extranjeros en la ciudad portuaria de Montevideo, 1778-1807. Presencial
3. Fernanda Elisa Bravo Herrera (CONICET, Universidad de Buenos Aires, Argentina): Puertos en Italia y América del Sur. Miradas desde la e(in)migración y los viajeros italianos. Virtual
4. Alejandro Mylonas Leegstra (University of the South, Estados Unidos): Prácticas heterodoxas: Inquisición en los puertos canarios (siglos XVI y XVII). Presencial

Preguntas y comentarios: reflexión final

### Mesa 8 - Puertos, exilio y literatura

Coordina: Mariana Moraes  
Aula D002

1. Ana Kildina Veljacic (IPA- CFE de la Costa, DGES, Uruguay): El puerto como tópico en la obra de Cristina Peri Rossi. Virtual
2. Lucía García-Santana (University of the South, Estados Unidos): Espacios heterotópicos transatlánticos: desplazamiento social en las ciudades-puerto en La prisión de Fyffes y Venezuela Imán, de José Antonio Rial. Presencial
3. Pablo Paredes Navarro (Universidad Adolfo Ibáñez, Chile): La generación del centenario de Chiloé: literatura e identidad regional en el puerto de Ancud en el sur de Chile. Presencial
4. Nina Pielacinska (Universidad de Szczecin, Polonia): El puerto como entrada a una nueva vida: análisis de las memorias de escritores polacos de la emigración. Virtual

Preguntas y comentarios: reflexión final

De 16:00 a 16:30 h Descanso/Café

### Presentación de libro

*Lady Patagonia. Florence Dixie, la primera turista de la región magallánica*

de María Eugenia Allende

Aula D001, 16:30 h

## Viernes 26 de julio

### Primera sesión de la mañana: de 9:00 a 10:30 h

Café: 8:30 h

#### Mesa 9 - Los puertos a través de crónicas y testimonios de viaje

Coordina: Mariana Moraes  
Aula D001

1. Clara Cameroni (ILH-UBA, Argentina): '[A]llende del ennoblecimiento de su Reino y aumentamiento de sus rentas', la expedición de Francisco García Jofré de Loaysa a las Islas Molucas en el siglo XVI. Presencial
2. Alexandrine de La Taille-Trétinville Urrutia y María Eugenia Allende (Universidad de los Andes, Chile): Sortear el estrecho de Magallanes. Travesías y testimonios de religiosas y misioneras del Sagrado Corazón por los mares patagónicos antes de la construcción del canal de Panamá (1854-1897). Presencial
3. Shai Cohen (University of Miami, Estados Unidos): Espacios Sefardíes Transatlánticos: Puertos de Identidad y Migración en el Contexto Sefardí (Siglos XVI-XX). Virtual

Preguntas y comentarios: reflexión final

#### Mesa 10 - Los puertos sudamericanos en tiempos de guerra

Coordina: Damiano Tieri  
Aula D002

1. Cristóbal Hernández (Pontificia Universidad Católica, Chile): Valparaíso como lugar de salida y encuentro: experiencias y relatos de los soldados de ultramar durante la Gran Guerra. Virtual
2. Gonzalo Menéndez (Universidad de Montevideo, Uruguay): Graf Spee: memoria y alteridad. Presencial
3. Claudio Véliz Rojas (Universidad Gabriela Mistral, Chile): "En Iquique había comenzado a forjarse el marco del martirio": representaciones literarias de la ciudad puerto de Iquique durante la guerra del Pacífico. Virtual

Preguntas y comentarios: reflexión final

De 10:30 a 11:00 h Descanso / Café

### Segunda sesión de la mañana: de 11:00 a 12:30 h

#### Mesa 11 - La infraestructura portuaria a través de guerras y migraciones

Coordina: Carolina Cerrano  
Aula D001

1. Rodrigo Moreno Jeria (Universidad Adolfo Ibáñez, Chile): De puerto menor a puerto estratégico: Valparaíso y sus planes de fortificación en el S. XVII. Presencial
2. Agustín Desiderato (CONICET, Universidad de Buenos Aires, Argentina): La Primera Guerra Mundial y sus impactos en el puerto de Buenos Aires. Una aproximación. Presencial
3. Vanessa Mendonça Leite (Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Brasil): Do Porto do Rio de Janeiro a Hospedaria de Imigrantes da Ilha das Flores: o primeiro contato dos refugiados do pós Segunda Guerra Mundial com o Brasil. Presencial

#### Mesa 12 - Los puertos en la literatura y las artes plásticas

Coordina: Damiano Tieri  
Aula D002

1. Jean Philippe Barnabé (Universidad de Picardie, Francia): Los puertos de la pintura uruguaya. Presencial
2. Julieta Ogaz (Universidad de los Andes, Chile): El Valparaíso de James McNeill Whistler. Virtual
3. Joaquín Castillo Vial (Instituto de Estudios de la Sociedad, Chile): La representación de Valparaíso en tres novelas chilenas. Presencial

Preguntas y comentarios: reflexión final

Preguntas y comentarios: reflexión final

**Visita del Puerto de Montevideo y Conferencia de Clausura**

Salida en autobús desde la Universidad de Montevideo a las 14:15 h

Llegada a la Liga Marítima y visita 15:00 h

**Conferencia de Clausura**

*El acorazado alemán Graf Spee en el puerto de Montevideo (1939): intrigas diplomáticas y espionaje*  
Capitán de Navío (R) Mario Mascarello, director del Centro de Estudios Históricos Navales y Marítimos -  
Museo Naval  
17:00 h

**Información adicional**

El miércoles 24 de julio, a las 11:00 h, el Centro de Documentación y Estudios de Iberoamérica de la Universidad de Montevideo (CEDEI-UM) recibirá a los participantes que deseen conocer sus fondos, en la Av. Cataluña 3112. Teléfono: 26287191.

La sede universitaria donde se desarrollará el coloquio cuenta con servicio de cafetería para que los participantes que lo deseen puedan almorzar todos los días.